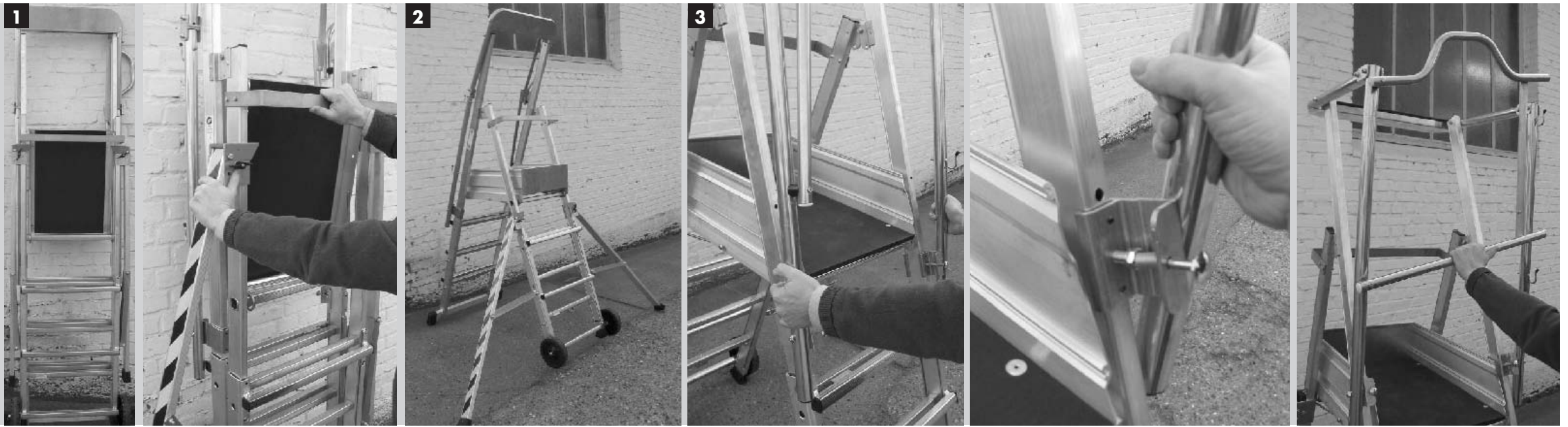


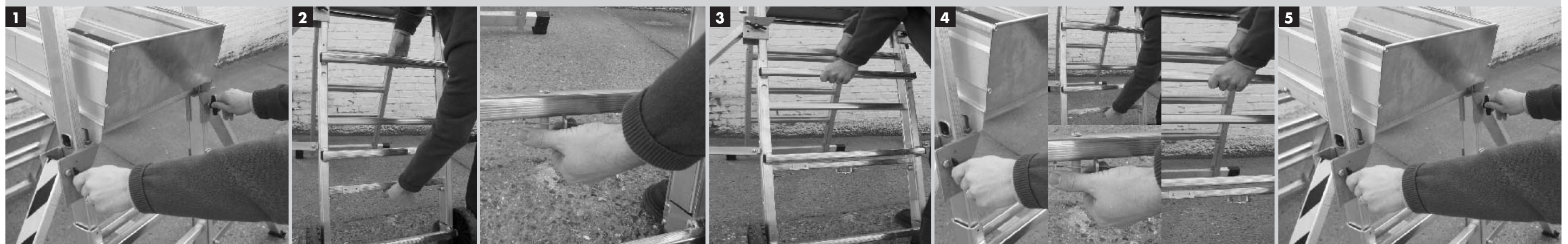
SHERPASCOPIC

- (F) MISE EN PLACE DU PRODUIT
- (GB) SETTING UP THE SCAFFOLDING
- (NL) OPBOUWINSTRUCTIE
- (I) INSTALLAZIONE DEL MEZZO
- (E) INSTALACIÓN DEL PRODUCTO
- (P) POSICIONAMENTO DO PRODUTO
- (D) AUFSTELLEN DES PRODUKTS
- (S) INSTALLATION AV PRODUKTEN



- | | | | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(F)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Déployer le produit : ouverture impossible tant que les stabilisateurs ne sont pas déployés. 2 • Déverrouillage et mise en place des stabilisateurs. 3 • Mise en place du garde-corps par déverrouillage des 2 axes. Verrouillage automatique. | <p>(GB)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Open out the scaffolding: impossible to open out if the stabilisers are not opened out first. 2 • Unlock and position stabilisers. 3 • Position guardrail by unlocking both axes. Automatic locking. | <p>(NL)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • openvouwen van de bordestrap : openen is onmogelijk zolang de stabilisatoren niet zijn uitgeklapt. 2 • uitklappen en monteren van de stabilisatoren 3 • monteren van de borstleuning door ontgrendeling van de 2 schoren. Automatische vergrendeling. | <p>(I)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Dispiegare il mezzo: l'apertura sarà impossibile fino a quando gli stabilizzatori non saranno dispiegati. 2 • Sblocco e installazione degli stabilizzatori. 3 • Installazione del parapetto tramite sblocco dei 2 perni. Blocco automatico. | <p>(E)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Despliegue del producto: apertura imposible siempre y cuando los estabilizadores no estén desplegados. 2 • Desbloqueo e instalación de los estabilizadores. 3 • Instalación de la barandilla por desbloqueo de los 2 ejes. Bloqueo automático. | <p>(P)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Abrir o produto: a abertura será impossível enquanto os dois estabilizadores estiverem fechados. 2 • Destrancagem e posicionamento dos estabilizadores. 3 • Posicionamento do resguardo por desparafusamento dos dois eixos. Fixação automática. | <p>(D)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Produkt entfalten: Öffnen unmöglich, solange die Stabilisatoren nicht entfaltet sind. 2 • Stabilisatoren entsperren und aufstellen. 3 • Schutzgeländer durch Entsperren der beiden Achsen aufstellen. Automatische Verriegelung. | <p>(S)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Fäll ut produkten: Det går inte att öppna den så länge stabilisatorerna inte har fällt ut. 2 • Deblockering och montering av stabilisatorer. 3 • Montering av skyddsräcket genom deblockering av de två axlarna. Automatisk blockering. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- (F) RÉGLAGE DE LA HAUTEUR D'UTILISATION
- (GB) ADJUSTING USAGE HEIGHT
- (NL) INSTELLEN VAN DE HOOGTE
- (I) REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA D'USO



- | | | | | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(F)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Déverrouiller les 2 stabilisateurs. 2 • Déverrouiller le plan télescopique en tournant le bouton. 3 • Lâcher le bouton et déployer le plan télescopique jusqu'à la hauteur souhaitée. 4 • Procéder comme 1, 2 et 3 pour l'autre plan. 5 • Verrouiller les 2 stabilisateurs. | <p>(GB)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Unlock both stabilisers. 2 • Unlock the telescopic work surface by turning the button. 3 • Release the button and open out the telescopic work top to the desired height. 4 • Repeat operations 1, 2, 3 for the other work surface. 5 • Lock both stabilisers. | <p>(NL)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • uitklappen van stabilisatoren 2 • Ontgrendel het telescopische vlak door het verdraaien van de knop. 3 • Laat de knop los en ontvouw het telescopische vlak tot aan de gewenste hoogte. 4 • Ga voor het andere vlak te werk zoals onder 1, 2, 3 is beschreven. 5 • Vergrendel de 2 stabilisatoren. | <p>(I)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Sbloccare i due stabilizzatori 2 • Sbloccare la piattaforma telescopica girando il pulsante. 3 • Rilasciare il pulsante e dispiegare la piattaforma telescopica fino all'altezza desiderata. 4 • Procedere come ai punti 1, 2, 3 per l'altra piattaforma. 5 • Bloccare i 2 stabilizzatori. | <p>(E)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Desbloquee los dos estabilizadores 2 • Desbloquee la plataforma telescópica girando el botón. 3 • Suelte el botón y despliegue la plataforma telescópica hasta altura deseada. 4 • Proceda como en 1, 2 y 3 para la otra plataforma. 5 • Bloquee los 2 estabilizadores. | <p>(P)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • destrancar os dois estabilizadores 2 • Destrancar a plataforma telescópica rodando o botão. 3 • Libertar o botão e deslocar a plataforma telescópica até à altura desejada. 4 • Proceder como 1, 2, 3 para a outra plataforma. 5 • Fixar os 2 estabilizadores. | <p>(D)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Beide Stabilisatoren entsperren. 2 • Teleskopplattform durch Drehen des Knopfes entsperren. 3 • Knopf loslassen und Teleskopplattform bis zur gewünschten Höhe entfallen. 4 • Für die andere Plattform wie unter 1, 2 und 3 verfahren. 5 • Beide Stabilisatoren verriegeln. | <p>(S)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Deblockera de två stabilisatorerna 2 • Deblockera teleskopplanet genom att vrida på knappen. 3 • Släpp upp knappen och fäll upp teleskopplanet till önskad höjd. 4 • Gör på samma sätt som i punkterna 1, 2 och 3 för det andra planet. 5 • Blockera de två stabilisatorerna. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- (F) RANGEMENT DU PRODUIT
- (GB) STORING THE SCAFFOLDING
- (NL) OPBERGEN VAN HET PRODUCT
- (I) DISINSTALLAZIONE DEL MEZZO
- (E) ALMACENAMIENTO DEL PRODUCTO
- (P) ARMAZENAMENTO DO PRODUTO
- (D) AUFBEWAHRUNG DES PRODUKTS
- (S) FÖRVARING AV PRODUKTEN



- | | | | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(F)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Replier le garde-corps. 2 • Replier le portillon. 3 • Replier les 2 stabilisateurs. | <p>(GB)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Fold back the guardrail. 2 • Fold back the barrier. 3 • Fold back both stabilisers. | <p>(NL)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Vouw de borstwering op. 2 • Vouw het klapdeurtje op. 3 • Vouw de 2 stabilisatoren op. | <p>(I)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Ripiegare il parapetto. 2 • Ripiegare il portellone. 3 • Ripiegare i 2 stabilizzatori. | <p>(E)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Pliegue la baranda. 2 • Pliegue el portillo. 3 • Pliegue los 2 estabilizadores. | <p>(P)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Dobrar o resguardo. 2 • Dobrar a portinhola. 3 • Dobrar os 2 estabilizadores. | <p>(D)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Schutzgeländer zusammenfallen. 2 • Türchen zusammenfallen. 3 • Beide Stabilisatoren zusammenfallen. | <p>(S)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Vik ihop skyddsräcket. 2 • Vik ihop grinden. 3 • Vik ihop de två stabilisatorerna. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- (F) UTILISATION CONTRE UN MUR
- (GB) USAGE AGAINST A WALL
- (NL) GEBRUIK TEGEN DE MUUR
- (I) USO CONTRO UNA PARETE



- | | | | | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(F)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Lever le loquet et relever le stabilisateur. | <p>(GB)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Lift the lever and fold back the stabiliser. | <p>(NL)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • onthef de vergrendeling van de stabilisatoren. | <p>(I)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Alzare il chivistello e sollevare lo stabilizzatore. | <p>(E)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Levante el pestillo y el estabilizador. | <p>(P)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Levantar o trinco e tornar a levantar o estabilizador. | <p>(D)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Riegel heben und Stabilisator hochziehen. | <p>(S)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 • Lyft på klinkan och lyft upp stabilisatorn. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- (E) USO CONTRA LA PARED
- (P) UTILIZAÇÃO CONTRA A PAREDE
- (D) VERWENDUNG AN EINER WAND
- (S) ANVÄNDNING MOT VÄGG